

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

11 MARS 1947.

11 MAART 1947.

BUDGET

des recettes et des dépenses extraordinaires
pour l'exercice 1947.

BEGROOTING

van buitengewone ontvangsten en uitgaven
voor het dienstjaar 1947.

RAPPORT COMPLEMENTAIRE

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES FINANCES ET DU BUDGET (1)

PAR M. BLAVIER.

AANVULLEND VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE FINANCIËN
EN DE BEGROOTING (1) UITGEBRACHT

DOOR DEN HEER BLAVIER.

MESDAMES, MESSIEURS,

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Lors de l'examen du budget par la Chambre, certains amendements ont été votés.

L'article 9 fut réduit de 50 millions, dépense qui devait être faite pour l'établissement de trois parcs de délassément : un à Boitsfort, un dans la partie flamande du pays et l'autre en Wallonie.

L'article 10 du tableau des dépenses visant l'aménagement de la plage d'Hofstade fut repoussé, le crédit demandé de 14.750.000 francs disparaissant aussi.

Enfin, pour les dépenses prévues pour le Ministère de la Santé, l'article 14 portant 100.000 francs pour les élections de l'Ordre des Médecins fut également repoussé.

Bij de behandeling van de begrooting in de Kamer werden sommige amendementen goedgekeurd.

Artikel 9 werd met 50 miljoen verminderd, uitgave voorzien voor het aanleggen van drie ontspanningsparken : een te Boschvoorde, een in het Vlaamsch gedeelte van het land, het andere in het Waalsch gedeelte.

Artikel 10 van de uitgaventabel, waarbij de inrichting werd beoogd van het binnenstrand van Hofstade, werd verworpen, zoodat het aangevraagd krediet van 14.750.000 frank insgelijks vervalt.

Ten slotte, wat de voor het Ministerie van Volksgezondheid voorziene uitgaven betreft, werd artikel 14, waarbij 100.000 frank werden uitgetrokken voor de verkiezingen van de Orde der Geneesheeren, insgelijks verworpen.

(1) Composition de la Commission des Finances et du Budget : MM. Van Belle, président; Coppé, Discry, Duvieusart, Eyskens, Harmel, Lefèvre (Th.), Moyersoen, Parisis, Philippart, Porta, Scheyven. — Blavier, Buset, Embise, Hoen, Rassart, Soudan, Tielemans, Van Wallegghem. — De Ville, Jacquemotte. — Leclercq, Vreven.

Voir :

4-XXII : Budget.
127 : Rapport.
72, 130, 158, 161, 174, 194, 197 et 233 : Amendements.
232 : Texte des amendements adoptés au premier vote.

(1) Samenstelling van de Commissie voor de Financiën en de Begrooting : de heeren Van Belle, voorzitter; Coppé, Discry, Duvieusart, Eyskens, Harmel, Lefèvre (Th.), Moyersoen, Parisis, Philippart, Porta, Scheyven. — Blavier, Buset, Embise, Hoen, Rassart, Soudan, Tielemans, Van Wallegghem. — De Ville, Jacquemotte. — Leclercq, Vreven.

Zie :

4-XXII : Begrooting.
127 : Verslag.
72, 130, 158, 161, 174, 194, 197 en 233 : Amendementen.
232 : Tekst van de amendementen aangenomen in eerste lezing.

G.

La diminution totale pour les dépenses prévues pour la Santé Publique s'élevait à 64.850.000 francs, ramenant le crédit pour ce Département à 176.700.000 francs au lieu de 241.550.000 francs.

Après examen, la Commission des Finances, par 9 voix contre 5, a voté l'amendement du Gouvernement portant à l'article 9 le crédit de 75 à 100.000.000 de francs, soit une augmentation de 25.000.000 de francs.

Par 8 voix contre 6 et 1 abstention, la Commission a réinscrit le crédit de 14.750.000 francs pour la plage de Hofstade, crédit supprimé par la Chambre.

Par 2 voix contre 12 et 2 abstentions, la Commission a décidé de ne pas proposer le rétablissement de l'article 14.

Le crédit total pour le Ministère de la Santé Publique est donc ainsi porté à

176.700.000
39.750.000
216.450.000 francs.

La Commission a revu les crédits modifiés par la Chambre pour les travaux publics.

A l'article 17, par 15 voix contre 1, la Commission a décidé de rétablir le crédit primitif de 30 millions, le diminuant des 5 millions en plus votés par la Chambre.

A l'article 18, par 11 voix et 5 abstentions, la Commission a repoussé les 10 millions en plus de dépenses votés par la Chambre. Elle a rétabli le chiffre primitif de 81.650.000 francs.

Par 11 voix contre 4, elle a maintenu le chiffre de 804.770.000 francs voté par la Chambre pour les travaux hydrauliques.

Bref, pour les dépenses pour le Ministère des Travaux Publics, la somme est diminuée de 15 millions.

La dépense totale est donc de 2.450.775.000 francs.

A l'unanimité, l'article 55bis fut maintenu.

En conclusion, après la première lecture, le budget des dépenses extraordinaires s'élevait à 18.117.349.000 francs.

Il faut y ajouter :

Santé, en plus	fr.	39.750.000
Travaux, en moins	fr.	15.000.000

Différence, en plus	fr.	24.750.000
-------------------------------	-----	------------

Le budget s'élève donc en dépenses à

18.117.349.000
24.750.000

18.142.099.000 francs.

Le rapport a été approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,

J. BLAVIER.

Le Président,

F. VAN BELLE.

De totale vermindering op de voor Volksgezondheid voorziene uitgaven bedroeg aldus 64.850.000 frank, zoodat het krediet voor dit departement werd teruggebracht op 176.700.000 frank in plaats van 241.550.000 frank.

Na onderzoek, keurde de Commissie voor de Financiën, met 9 stemmen tegen 5, het Regeeringsamendement goed waarbij, op artikel 9, het krediet van 75.000.000 frank op 100.000.000 frank wordt gebracht, hetzij een vermeerdering van 25.000.000 frank.

Met 8 stemmen tegen 6 en 1 onthouding, heeft de Commissie opnieuw het krediet van 14.750.000 frank in de begroting opgenomen voor het strand van Hofstade, krediet dat door de Kamer werd weggelaten.

Met 2 stemmen tegen 12 en 2 onthoudingen, besloot de Commissie artikel 14 niet opnieuw op de begroting te brengen.

Het totaal krediet voor het Ministerie van Volksgezondheid wordt aldus gebracht op :

176.700.000
39.750.000

216.450.000 frank.

De Commissie onderzocht de door de Kamer in verband met de openbare werken gewijzigde kredieten.

Bij artikel 17 besloot de Commissie, met 15 stemmen tegen 1, het oorspronkelijk krediet van 30 miljoen opnieuw te voorzien, zonder dus rekening te houden met de door de Kamer goedgekeurde verhooging van 5 miljoen.

Bij artikel 18, heeft de Commissie, met 11 stemmen en 5 onthoudingen, de uitgavenverhooging van 10 miljoen verworpen die door de Kamer werd aanvaard. Zij herstelde het oorspronkelijk cijfer van 81.650.000 frank.

Met 11 stemmen tegen 4, behield zij het cijfer van 804.770.000 frank dat door de Kamer voor de waterbouwkundige werken werd goedgekeurd.

Kortom, de uitgaven voor het Ministerie van Openbare Werken werden verminderd met 15 miljoen.

De totale uitgave bedraagt dus 2.450.775.000 frank.

Met eenparige instemming werd artikel 55bis behouden.

Als besluit, na eerste lezing, bedroeg de begroting van buitengewone uitgaven 18.117.349.000 frank.

Daaraan dient toegevoegd :

Volksgezondheid, vermeerdering met . fr.	39.750.000
Openbare Werken, vermindering met . fr.	15.000.000

Verschil, komende in meerdering . fr.	24.750.000
---------------------------------------	------------

De op de begroting voorziene uitgaven bedragen dus :

18.117.349.000
24.750.000

18.142.099.000 frank.

Het verslag werd eenparig goedgekeurd.

De Verslaggever,

J. BLAVIER.

De Voorzitter,

F. VAN BELLE.

AMENDEMENTS

PROPOSES PAR LA COMMISSION.

ART. 9.

Porter le crédit à 100.000.000 de francs.

ART. 10.

Rétablir l'article 10 du projet de budget.

ART. 17.

Rétablir le crédit primitif de 30.000.000 de francs.

ART. 18.

Rétablir le crédit primitif de 81.650.000 francs.

AMENDEMENTEN

VOORGESTELD DOOR DE COMMISSIE.

ART. 9.

Het krediet brengen op 100.000.000 frank.

ART. 10.

Artikel 10 opnieuw inschrijven op het ontwerp van begroting.

ART. 17.

Het oorspronkelijk krediet van 30.000.000 frank opnieuw inschrijven.

ART. 18.

Het oorspronkelijk krediet van 81.650.000 frank opnieuw inschrijven.